



**Cynulliad Cenedlaethol Cymru
The National Assembly for Wales**

**Y Pwyllgor Cynaliadwyedd
The Sustainability Committee**

**Dydd Iau, 2 Rhagfyr 2010
Thursday, 2 December 2010**

Cynnwys
Contents

- 3 Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon
Introduction, Apologies and Substitutions
- 3 Cynnig Trefniadol
Procedural Motion

Cofnodir y trafodion hyn yn yr iaith y llefarwyd hwy ynddi yn y pwyllgor. Yn ogystal,
cynhwysir cyfieithiad Saesneg o gyfraniadau yn y Gymraeg.

These proceedings are reported in the language in which they were spoken in the committee.
In addition, an English translation of Welsh speeches is included.

Aelodau'r pwyllgor yn bresennol
Committee members in attendance

| | |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lorraine Barrett | Llafur Labour |
| Alun Davies | Llafur Labour |
| Sandy Mewies | Llafur Labour |
| Lynne Neagle | Llafur Labour |
| Rhodri Glyn Thomas | Plaid Cymru The Party of Wales |
| Joyce Watson | Llafur Labour |
| Kirsty Williams | Democratiaid Rhyddfrydol Cymru (Cadeirydd y Pwyllgor) Welsh Liberal Democrats (Committee Chair) |
| Leanne Wood | Plaid Cymru The Party of Wales |

Swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn bresennol
National Assembly for Wales officials in attendance

| | |
|------------------|-------------------------------|
| Aled Jones | Clerc Clerk |
| Meriel Singleton | Dirprwy Glerc Deputy Clerk |

Dechreuodd y cyfarfod am 11.07 a.m.
The meeting began at 11.07 a.m.

Cyflwyniad, Ymddiheuriadau a Dirprwyon
Introduction, Apologies and Substitutions

[1] **Kirsty Williams:** Good morning—[*Inaudible.*]—everybody please ensure that their phones and BlackBerrys are switched off. I remind everyone of the availability of simultaneous translation facilities. We have received apologies from Karen Sinclair, Irene James and Brynle Williams. Once again, Alun Davies is substituting. On today's agenda, we have a number of reports that the committee intends to publish. Subject to the committee's approval, we will consider those in private session.

[2] This is the last committee meeting of the autumn term. Our next meeting will be on the afternoon of 13 January—this committee moves to an afternoon slot next term—when we will be scrutinising the Minister for Environment, Sustainability and Housing on her carbon reduction strategy.

11.08 a.m.

Cynnig Trefniadol
Procedural Motion

[3] **Kirsty Williams:** In order to allow the committee to approve its budget report, the Rural Development Sub-committee's budget report, the key issue papers on the biodiversity inquiry and the draft planning recommendations on our planning inquiry, I move that

the committee resolves to exclude the public from the remainder of the meeting, in accordance with Standing Order No. 10.37.

[4] I see that the committee is in agreement.

*Derbyniwyd y cynnig.
Motion agreed.*

*Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 11.09 a.m.
The public part of the meeting ended at 11.09 a.m.*